



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

I.V. INFUSION STAND ON 5 WHEELS TROLLEY WITH HANDLE AND SHELF - S/S - 4 HOOKS - LOAD 20 KG

ASTA PORTAFLEBO SU CARRELLO A 5 ROTELLE, CON IMPUGNATURA E RIPIANO - ACCIAIO INOX - 4 GANCI - CARICO 20 KG

POTENCE PORTE-SÉRUM SUR CHARIOT 5 ROULETTES avec poignée et tablette en acier inox - 4 crochets - capacité 20 kg

SOPORTE PARA INFUSIÓN I.V. EN BASE DE 5 RUEDAS con asa y estante - s/s - 4 ganchos - carga 20 kg

SUPORTE DE SORO SOBRE CARRINHO DE 5 RODAS com pega e prateleira - aço inoxidável - 4 ganchos - carga 20 kg

I.V. INFUSIONSSTÄNDER AUF 5 RÄDERN mit Handgriff und Schale - Edelstahl - 4 Haken - Tragfähigkeit 20 kg

I.V. INFÚZIÓS ÁLLVÁNY 5 KERÉKES ALAPON fogantyúval és polccal - s/s - 4 horog - terhelés: 20 kg

STOJAK NA KROPLÓWKI NA WÓZKU Z 5 KÓŁKAMI Z UCHWYTEM I PÓŁKĄ - stal nierdzewna - 4 haczyki - udźwig 20 kg

ΣΤΑΤΩ ΟΡΟΥ ΣΕ ΤΡΟΧΗΛΑΤΗ ΒΑΣΗ 5 ΤΡΟΧΩΝ με λαβή και δίσκο - ανοξείδωτο ατσάλι - 4 άγκιστρα - φορτίο 20 kg

STATIV PERFUZIE CU 5 ROȚI cu mâner și suport - s/s - 4 cârlige - greutate 20 kg

Dropp DROPSTÄLL PÅ EN FEMHJULS BAS med handtag och hylla - rostfritt stål - fyra krokar - belastning 20 kg

INF. STOJAN NA 5-KOLESOVOM VOZÍKU s rukoväťou a poličkou - nehrdz. ocel' - 4 háčiky - zaťaženie 20 kg

I.V. САМОСТОЯЩА КОЛИЧКА ЗА ИНФУЗИЯ С 5 КОПЕЛА с дръжка и рафт - неръждаема стомана - 4 куки, натоварване 20 kg

INTRAVENINIŲ INFUZIJŲ STOVAS SU 5 RATŲ VĖŽIMĖLIU, rankena ir lentyna - s/s - 4 kabliai - 20 kg keliamoji galia

I.V. INFÚZIJAS STATĪVS UZ 5 RITEŅU RATIŅIEM ar rokturi un plauktu - no nerūsējošā tērauda - 4 āķi - slodze 20 kg

I.V. -INFUUSIOTELINE 5-PYÖRÄISELLÄ VAUNULLA, sisältää kahvan ja hyllyn - ruostumatonta terästä - 4 koukkua - kuorma 20 kg

I.V. POSTOLJE S UBRIZGAVANJEM NA KOLICIMA S PET KOTAČA s ručkom i oklopom - s/s - četiri kuke - opterećenje od 20 kg

I.V. INFUUSSTANDAARD OP 5 WIELEN - WAGEN met greep en draagblad - roestvrij staal - 4 haken - belastning 20 kg

I.V. INFUSIONSSTATIV MED 5 HJUL med håndtag og hylde - rustfrit stål - 4 kroge - belastning 20 kg

INFUZNÍ STOJAN NA 5 KOLECH VOZÍK s rukojetí a poličkou - nerezová ocel - 4 háčky - nosnost 20 kg

Käepideme ja riuliga VIIE RATTAGA INTRAVENOOSSE TILGUTI STATIIV - roostevaba teras - neli konksu - kandevoime 20 kg

STOJALO ZA IV INFUZIJO NA VOZIČKU S 5 KOLESI z ročajem in poličko - nerjavno jeklo - 4 kavljí - nosilnost 20 kg

مچك 20 لم ح - تافاطخ 4 عم - اذصلل مواقملا ذالوفلا نم - فرو ضبقمب تالجع 5 ب قبرع ولع عيديرو ليل احم لم ح

USER MANUAL – MANUALE D'USO – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO - MANUAL DO USUÁRIO - BENUTZERHANDBUCH - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ - FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - INSTRUKCJA OBSŁUGI - MANUAL DE UTILIZARE - ANVÄNDARMANUAL - PRIROČNIK ZA UPORABO - РУКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ - NAUDOJIMO VADOVAS - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - KÄYTTÖOHJE - PRIRUČNIK ZA UPOTREBU - GEBRUIKERSHANDLEIDING - BRUGERVEJLEDNING - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - KASUTUSJUHEEND - POUŽIVATEĽSKÁ PŘÍRUČKA - مدخستعمل ليل

- All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.
- Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.
- Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.
- Todos os acidentes graves relacionados ao dispositivo médico fornecido por nós devem ser relatados ao fabricante e à autoridade competente do estado-membro onde sua sede está localizada.
- Alle schwerwiegenden Unfälle im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten Medizinprodukt müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem sich Ihr Firmensitz befindet.
- Όλα τα σοβαρά ατυχήματα που αφορούν την ιατρική συσκευή που παρέχεται από εμάς πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται η έδρα σας.
- Az általunk szállított orvostechnikai eszközrel kapcsolatos minden súlyos balesetet jelenteni kell a gyártónak és annak a tagállamnak az illetékes hatóságának, ahol a bejegyzett székhelye található.
- Wszelkie poważne wypadki związane z dostarczonym przez nas wyrobem medycznym muszą zostać zgłoszone producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym mieści się Państwa siedziba.
- Toate accidentele grave care au legătură cu dispozitivul medical furnizat de noi trebuie raportate producătorului și autorității competente din statul membru în care se află sediul dumneavoastră social.
- Alla allvariga olyckor som rör den medicintekniska produkt som vi levererat måste rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där ert registrerade kontor har sitt säte.
- Vše resné nesřeče v zvezi z medicinským přístrojem, ki ga dobavljamo, je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnemu organu države članice, v kateri imate registrirani sedež.
- Всички сериозни инциденти, свързани с медицинското изделие, доставено от нас, трябва да бъдат докладвани на производителя и компетентния орган на държавата членка, където се намира вашият регистриран офис.
- Apie visus sunkius nelaimingus atsitikimus, susijusius su mūsų tiekiamu medicinos prietaisu, privaloma pranešti gamintojui ir kompetentingai institucijai toje valstybėje narėje, kurioje yra jūsų registruota buveinė.
- Par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, ir jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei tajā dalībvalstī, kurā atrodas jūsu juridiskā adrese.
- Kaikista toimittamamme lääkinnällistä laitetta koskevista vakavista onnettomuuskista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa rekisteröity toimipaikkasi sijaitsee.
- Sve ozbiljne nezgode u vezi s medicinskim uređajem koji isporučujemo moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi vaše registrirano sjedište.
- Alle ernstige ongevallen met betrekking tot het door ons geleverde medische hulpmiddel moeten worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar uw statutaire zetel is gevestigd.
- Alle alvorlige ulykker vedrørende det medicinske udstyr, vi har leveret, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor dit registrerede kontor er beliggende.
- Všechny závažné nehody týkající se naší dodané zdravotnického prostředku musí být nahlášený výrobci a příslušnému orgánu členského státu, kde se nachází vaše sídlo.
- Kõikide meie tamitud meditsiiniseadmega seotud tõsisest õnnetusest tuleb teatada tootjale ja pädevale asutusele liikmesriigis, kus asub teie registreeritud asukoht.
- Všetky závažné nehody týkající se naší dodané zdravotnické pomůcky musí být nahlášené výrobcem a příslušnému orgánu členského státu, v kterém se nachází vaše sídlo.

لجسلا كفتقم ايف عقي يتلا وضعل طوللا يف فصرتخيل قطنسلاو وعصملا قطنسلا وللا ب قنورزن يتلا يبطلا زاولاب قول عظملا قريطخل شولخا عيمح نع خلبالا بحج

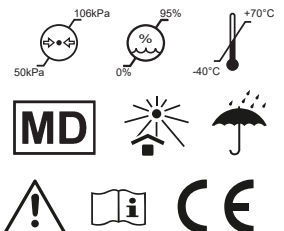
Jiangsu Saikang Medical Equipment Co., Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration
Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China

REF SKH041(16)

Gima 27816

EC REP EVERBIZ GmbH
LANDSBERGER STR. 155
80687 MUNCHEN GERMANY

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



POLSKI ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

Statywy lub stojaki na kroplówki to wyroby medyczne przeznaczone do zawieszania worków zawierających płyny do kroplówek lub leki, które należy podać pacjentowi. **1. Zamontuj dolny pręt do podstawy.**

• Połącz dolny pręt z pięcionożną podstawą za pomocą śrub i przymocuj.

2. Zamontuj plastikową półkę na dolnym przecie.

• Przymocuj półkę do dolnego pręta za pomocą śrub i przymocuj.

3. Zamontuj górny pręt do półki.

• Połącz górny pręt z plastikową półką za pomocą śrub i przymocuj.

4. Zamontuj 4 haczyki na górze.

• Włóż 4 haczyki na górną część górnego pręta.



2. Sposób użycia

2.1 Sposób regulacji wysokości

Dokręć pokrętkę, ustaw stojak na kroplówki na odpowiednią wysokość, sprawdź, czy śruby są dokręcone – gotowe do użycia



3. Konserwacja

1. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie stojaka na kroplówki, należy regularnie przeprowadzać jego przeglądy techniczne. Zaleca się sprawdzenie, co sześć miesięcy, czy połączenia nie uległy poluzowaniu i czy operacje mogą być wykonywane poprawnie.

2. Po upływie określonego czasu użytkowania, gdy rama stojaka na kroplówki się zużyje, jego metalowe i plastikowe elementy mogą zostać poddane recyklingowi.

3. Często czyścić i osuszać wózek, aby utrzymywać go w stanie stałej czystości. Do czyszczenia nie używać przyrządów o ostrych krawędziach lub noży, aby uniknąć zarysowania panelu.

4. W przypadku przypadkowego zabrudzenia wózka, należy go oczyścić. Nie używaj alkalicznych ani żrących środków chemicznych do czyszczenia stojaka na kroplówki – mogą one spowodować rdzewienie powierzchni ze stali nierdzewnej.

5. Regularnie sprawdzać kółka i unikać uderzenia o nie lub ich przeciążenia, aby uniknąć uszkodzenia.

6. Zakaz wymuszania hamowania kółek, aby uniknąć uszkodzenia systemu hamowania.

7. Zużycie gumowej powierzchni koła może być stwierdzone w drodze kontroli wzrokowej. W przypadku owinięcia się włókien i innych materiałów wokół koła, usunąć śruby i nakrętki koła, oczyścić z zanieczyszczeń i sprawdzić, czy łożysko koła nie uległo uszkodzeniu. Jeżeli części nie uległy uszkodzeniu, ponownie je zamontować i kontynuować używanie.

8. W zależności od okresu eksploatacji, zużycia i zmęczenia materiałów, koła można wymienić. Upewnić się, że sworznie i nakrętki osi zostały umieszczone i zamocowane poprawnie. W miarę możliwości, użyć podkładek blokujących lub nakrętek blokujących, aby pomóc sobie w wykonaniu czynności.

9. W przypadku kółek wyposażonych w hamulce, należy regularnie sprawdzać, czy hamulce funkcjonują poprawnie. Raz dziennie lub przed każdym użyciem sprawdzić hamulce. W stojakach na kroplówki wyposażonych w kilka kółek z hamulcem, można zablokować tylko jedno z nich jednocześnie. Pozwoli to przetestować możliwość przesunięcia stojaka i sprawdzić skuteczność hamulca w każdym z kółek. Jeżeli hamulec nie funkcjonuje poprawnie, z powodu zużycia lub uszkodzenia kółek, należy natychmiast wymienić kółka i ponownie przetestować system hamowania.

10. Jeżeli mechanizm systemu hamowania kółka ulegnie uszkodzeniu i kółko wymaga naprawy lub wymiany, skontaktować się z posprzedażowym działem serwisowym lub z autoryzowanym sprzedawcą. Przy każdej wymianie koła należy sprawdzić, czy hamulce kółek funkcjonują poprawnie.

4. Pakowanie, transport i przechowywanie

1. Pakowanie stojaka na kroplówki ze stali nierdzewnej odbywa się zgodnie z umową lub normą produktu.

2. Unikaj gwałtownych wstrząsów, drgań i chroń przed działaniem promieni słonecznych oraz deszczu podczas transportu stojaka na kroplówki ze stali nierdzewnej.

3. Stojak na kroplówki należy przechowywać w następujących warunkach:

- Temperatura otoczenia: $-40^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$.
- Wilgotność względna: $\leq 95\%$.
- Ciśnienie atmosferyczne: $500 \text{ hPa} \sim 1060 \text{ hPa}$.

5. Maks. obciążenie

Haczyki: maksymalne obciążenie każdego haczyka 3 kg

Półka na pompę: maksymalne obciążenie 10 kg

Uchwyt: maksymalne obciążenie 10 kg

Cała konstrukcja: maksymalne obciążenie 32 kg

6. Serwis posprzedażowy

1. Należy poprawnie przechować faktury i dokumentację załączoną do produktu, gdyż będą one wymagane w przypadku konieczności skorzystania z warunków gwarancyjnych lub wykonania konserwacji na produkcie.

2. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek problemu podczas używania, natychmiast skontaktować się z naszą firmą, aby uzyskać szybką i precyzyjną pomoc techniczną oraz wykonać konserwację.

3. W przypadku uszkodzenia lub zniszczenia wynikającego z nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego użycia, produkt jest objęty gwarancją na jeden rok, licząc od dnia sprzedaży, oraz dożywotnią obsługą serwisową, pod warunkiem okazania wymaganej dokumentacji lub faktury.

4. Nie demontuj samodzielnie wewnętrznego mechanizmu tego produktu, aby uniknąć niepotrzebnych uszkodzeń. Jeśli zauważysz, że działanie produktu jest zakłócone z powodu problemów jakościowych, skontaktuj się z naszym działem obsługi posprzedażowej lub autoryzowanym dystrybutorem.

5. W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego funkcjonowania spowodowanego problemami z jakością, podczas okresu gwarancyjnego liczonego od dnia zakupu, produkt zostanie darmowo naprawiony przez naszą firmę.

6. Serwisowanie jest zapewniane przez producenta przez cały okres życia produktu:

JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD
Uwaga! Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

	Granica ciśnienia atmosferycznego		Przechowywać w suchym miejscu
	Granica wilgotności		Ostrzeżenie — Zobacz instrukcję obsługi
	Granica temperatury		Przeczytaj instrukcje użytkowania
	Wyrób medyczny		Wyrób medyczny zgodny z rozporządzeniem (UE) 2017/745
	Przechowywać z dala od światła słonecznego		Kod produktu
	Numer partii		Producent
	Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej		Importer
	Unikalny identyfikator urządzenia		Data produkcji

WARUNKI GWARANCJI GIMA
Obowiązuje standardowa 12-miesięczna gwarancja Gima B2B.